

Dear Parishioners,

Happy Pentecost! There is One Body!

The many peoples and the different linguistic groups enumerated by our first reading today, from the Acts of the Apostles (Acts 2:1-11), tell us about diversity. This diversity was brought into unity through the Holy Spirit. Pentecost is the celebration of unity made possible through the Spirit of God, the Holy Spirit! The people who spoke different languages understood one language spoken by the Apostle Peter! The language of the gospel Peter preached went straight to the hearts and souls of his audience and brought about conversion! The so many people, from different nationalities gathered in Jerusalem on Pentecost day, were made members of the one Christian family by the Holy Spirit!

Pentecost is the creation of the one human family called Christianity. Christianity is the Body of Christ, made up of different peoples and linguistic groups. Just as a body without the soul or spirit is dead, so is a Christian without the Holy Spirit! Paul says, in our second reading today (1 Cor. 12:3-13), that there is one body – the Body of Christ – made up of Jews and Greeks, slaves and free persons. In other words, Christ is in every human being irrespective of their color, status, gender and language.

The language of Pentecost is love! Love is a universal language – everybody understands love, when they encounter it. Love is a language that goes straight to the heart and soul and transforms its recipients. Whether Pentecost is possible today depends on us – we all need to speak the language of love – no more discrimination on the basis of color, language, gender and status!

Yes, we are a Pentecostal parish! I thank all of us for our display of Pentecostal love at our Silver Jubilee celebration last Sunday – it was FANTASTIC! Will we march into the future by loving?

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.



銀禧堂慶

Parish Silver Jubilee Celebration

上一個主日的堂區銀禧慶典，得以順利完滿，堂區深深感謝所有負責籌備工作和彌撒禮儀工作的兄弟姐妹，也感謝所有參與當日慶典的兄弟姐妹，願我們繼續攜手，齊步向前！

The Parish Silver Jubilee Celebration, last Sunday, went very well and successfully. Thanks to all the brothers and sisters who helped with organizing and preparing this event, all those involved in the Mass liturgy, and all those who participated in the celebration. May we continue to join hands and march into the future!



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂
Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一二年五月二十七日 May 27, 2012 五旬節

『真理之神要指引信友明白全部真理。』

親愛的教友：

五旬節快樂！身體只有一個！

今日的讀經一，宗徒大事錄(2:1-11)所列舉衆多的人種和方言，點出了人群的多樣性。通過聖神，這多樣性被導引歸向合一。五旬節就是發揚這通過天主的神 - 即天主聖神得以體現的合一！操各種方言的人能明瞭伯多祿宗徒發出的一个語言！伯多祿用以宣講福音的一種方言直達群衆的心靈，使他們歸化！五旬節當日，如此衆多來自不同城邦的人都聚集於耶路撒冷，被聖神感召而成為這獨一無二的基督徒家庭之成員！

這唯一被稱為基督信仰的人類家庭就在五旬節誕生了。基督信仰就是基督的妙身，由不同的人種和族群所組成。有如一一個沒有靈魂的肉身是死的，一個沒有聖神的基督徒也是死的。在今日的讀經二中（格前12：3-13），保祿宗徒說，身體只有一個 - 基督的身體，由猶太人、希臘人、為奴的、或自由的人所組成。換言之，不管人們的膚色、身份、性別與方言為何，基督也存留在每一個人之內。

五旬節的語言就是愛。愛是一種不分界限的語言，任何人只要接觸到愛，就能明白它。愛的語言直指心靈，改變人心。今天的五旬節是否可伸延下去，就要看我們的努力了 - 我們要發出愛的語言 - 不再排斥那些有著不同膚色、語言、性別、身份的人！

不錯，我們正正就是一個具有五旬節精神的堂區！我要感謝我們所有人，在上一個主日的銀禧慶典中，我們都發揚了五旬節精神的愛德，簡直妙不可言！我們願意繼續憑著愛齊步向前嗎？

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.

六月份特別彌撒

六月一日(星期五)首瞻禮六，上午十時三十分明供聖體，十一時敬禮耶穌聖心彌撒，歡迎各位教友踴躍參加。

特別捐獻

堂區將於六月份第一個主日(六月二、三)的三台主日彌撒中為亞省大學聖若瑟書院的籌款運動收取第二次奉獻，請各位慷慨支持。教友可取用經書架上的特別捐獻信封 (Mass Appeal)，並請記得寫上姓名、捐獻信封號碼及銀碼等資料方便記錄處理。

六月份之還款基金則改在六月九、十日收取。

堂慶特刊

教友如未領取堂慶特刊，請於彌撒前、後到詢問處索取。

慈幼中文學校招收新生

由本堂主辦的慈幼中文學校現正招收二零一二至二零一三年度新生。凡年滿三歲及有興趣以粵語學習寫講讀中文的青少年均歡迎報讀。開課日期為二零一二年九月八日，上課時間為星期六上午九時半至中午十二時，全年學費 145元，七月十五日前報名及交學費減收 10元，報名表可在教堂接待處索取，如有查詢，請致電校長何呂芬年，電話 780-438-1678。

Line Dance

健康舞班將於六月二日開 Line Dance 新班，歡迎各位教友及非教友參加。

上課時間：逢星期六

下午一時卅分至三時卅分

上課地點：大禮堂

費用：教友每人每月二十元，

非教友每人每月二十五元

查詢及報名請致電 780-487-0484 與 Amy Li 或 Ken Li 聯絡。

教友消息

教友盧蒲慶芳姊妹於五月二十四日(星期四)安息主懷。請為我們的亡者祈禱，求主賜她的靈魂得享天國的福樂，並安慰她的家人勇敢地接受天主為他們的安排。

安息感恩祭將於五月三十日(星期三)上午九時三十分在本堂舉行，請各位教友出席為亡者的靈魂祈禱。

主日彌撒捐獻

Sunday Collection

二零一二年五月十九日、二十日

May 19 & 20, 2012

主日捐獻 Sunday Collection	\$ 3,610.80
彩色玻璃 Stained Glass	\$21,960.00
特別捐獻 Special Offering	\$ 165.00
教宗慈善事業 Papal Charities	\$ 40.00
25 th 週年 25 th Anniversary	\$ 250.00
其他捐獻 Other Offering	\$ 90.00

Special Mass

There will be First Friday Mass for the Secret Heart on June 1 at 11:00 a.m. And the Adoration of the Eucharist will take place at 10:30 a.m. All parishioners are welcome!

Special Collection

There will be a second collection during the three Sunday Masses on June 2 & 3 in support of the St. Joseph College of the University of Alberta. Your generous support will be much appreciated.

Please make use of special donation envelopes (Mass Appeal) placed on the liturgy book shelf. Please also remember to put down you name, donation envelope No. and the amount to facilitate record keeping.

Building Fund for June will be collected on June 9 & 10.

常年期第八週讀經、福音章節 8th Week in Ordinary Time of the Year Daily Reading

主日S	宗 Acts 2:1-11; 格前 I Cor 12:3-7,12-13 若 Jn 20:19-23
一M	伯前 I Pt 1:3-9; 谷 Mk 10:17-27
二T	伯前 I Pt 1:10-16; 谷 Mk 10:28-31
三W	伯前 I Pt 1:18-25; 谷 Mk 10:32-45
二T	索 Zep 3:14-18 或 羅 Rom 12:9-16; 路 Lk 1:39-56
五F	伯前 I Pt 4:7-13; 谷 Mk 11:11-25
六S	民 Jgs 17:25; 谷 Mk 11:27-33

Beauty of Stewardship

May 27 – Pentecost Sunday

All of our gifts are given to us by God, but it is through the power of the Holy Spirit that these gifts are activated. The Apostles were given the gift of the Holy Spirit at Pentecost. They immediately began to preach “Christ resurrected” with new confidence, thousands heard the message of salvation and were baptized on that day. The gift of the Holy Spirit that we are given in baptism is strengthened through confirmation and thus empowers us to use and share our gifts in the saving work of the Church. One measure of our stewardship is in how many people come to know Christ through us.

Courtesy Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg

Our Next Priest

Through the grace and blessings of the Holy Spirit, the Catholic Archdiocese of Edmonton is preparing to welcome a new priest. Deacon Miguel Irizar will be ordained to the priesthood by Archbishop Smith at St. Joseph's Basilica on **Monday, July 2**. After his ordination, the new priest will offer Masses of Thanksgiving at two parishes where he has served: 7 p.m., July 3 at Our Lady of the Assumption, 9040 - 95 Avenue, Edmonton; and 7 p.m., July 4 at Holy Trinity, 200 Boundary Road, Spruce Grove.

Deacon Miguel has often credited a faith-filled family life for inspiring his vocation. Read some of his thoughts in this WCR article **Family creates a priest's first seminary**, or watch him in **Put Out into the Deep**, the 2011 Salt+Light TV documentary on St. Joseph Seminary.

Please keep Deacon Miguel in your prayers as he continues his vocational journey.